

Hernani, erdi aroa, sagardoa: (PAKETE TURISTIKOA)

Noiz: Larunbatero: otsalean, martxoan eta apirilean, eta Ostriral Santu egunean. Goizetan.

Traupena: 3 ordu eta erdi inguru (10:15etan hasiko da).

Nori zuzendua: Edonorri (batik bat taldeei). Gutuzienez 8 pertsonen eman beharko dute izena (gehienez 20).

Deskribapena: Erdi Aroko Hernani ezagutzeko aukera paregabea, baita sagardoaren kulturari murgiltzeko ere.

- Bisita gidatua hirigune historikoan (oinzez): Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Multzo izendatua dago.
- Tren berdean igo eta bidean gidaren azalpenak entzunaz sagardotegira joan sagardoa dastatzera. Dastatzea sagardogileak berak zuzenduko du. Haurrek muztoa edango dute.
- Irteera puntura itzuli tren berdean.

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 5 €. / 16tik gora: 10 €.

Balio erantsia: Gidaren azalpenak / Sagardogilearekin harreman zuzena / Tren berdea.

Hernani, edad media, sidra: (PAQUETE TURISTICO)

Dia: Todos los sábados de febrero, marzo y abril así como el día de Viernes Santo. Por la mañana.

Duración: 3 horas y media aproximadamente (comenzará a las 10:15h).

Dirigido a: Cualquiera persona interesada (especialmente grupos). Deberán apuntarse un mínimo 8 personas y un máximo de 20.

Descripción: Extraordinaria oportunidad para conocer el Hernani medieval y adentrarse en la cultura de la sidra.

- Visita guiada a pie por el casco histórico de Hernani, declarado Conjunto Monumental.
- Paseo en el tren verde hasta una sidrería, donde se podrá degustar sidra. Durante el trayecto se escucharán las explicaciones de la guía. La degustación estará dirigida por el sidrero o sidrera. Los niños y niñas beberán mosto.
- Vuelta al punto de partida en el tren verde.

Precios: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 5 € / mayores de 16 años: 10 €.

Valor añadido: Explicaciones de la guía/relación directa con el sidrero o sidrera/tren verde.

Dharrak (ESPERIENTZIA, PAKETE TURISTIKOAK):

- Erreserba nahitaezkoa.
- Erreserba e-postaz edo telefonoz egin daiteke. Helbidea: gurutze-a@hernani.eus Tel.: 943 33 70 28 (Gurutze - Oñdulegia: 08:00- 15:00).
- Gutuzienez astobete lehenago baieztatuko da eta bertan jakinaraziko da bai dastatzea, bai bazkaria zein sagardotegitan izango den.

- Ticketa jarduera hasi aurretik jaso behar da.
- Turismo informazio gunean. Ordainketa bertan egingo da esperientzia hasi aurretik.
- Ticketa jasotzeko erreserbaren baieztapen-agiria aurkeztu behar da.
- Hizkuntzak: euskara, gaztelania, frantsesa eta ingelesa.
- Sagardo dastaketa: Iparragirre sagardotegian edo Itxas Buru sagardotegian izango da.
- Bazkaria: Iparragirre sagardotegian, Itxas Buru sagardotegian edo Larre Gain sagardotegian izango da.

Observaciones (EXPERIENCIA, PAQUETES TURÍSTICOS):

- Imprescindible realizar reserva.
- La reserva podrá hacerse por correo electrónico o por teléfono. gurutze-a@hernani.eus Tel.: 943 33 70 28 (Gurutze - Horario: 08:00- 15:00).
- La reserva se confirmará con una semana de antelación, como mínimo, comunicándose al mismo tiempo en que sidrería se realizarán tanto la degustación como la comida.
- El ticket se recogerá antes del inicio de la actividad.
- En el punto de información turística. El ticket se abonará antes del inicio de la experiencia.
- Para recoger el ticket será preciso presentar la confirmación.
- Idiomas: euskara, castellano, francés e inglés.
- Degustación de sidra: en las sidrerías Iparragirre o Itxas Buru.
- Comida: en las sidrerías Iparragirre, Itxas Buru o Larre Gain.



Informazio gehiago / Más información:
gurutze-a@hernani.eus - Tel. 943 33 70 28
www.hernaniturismoa.com

EZAGUTU HERNANI ! ; CONOCE HERNANI !

Ostaleko, martxoko eta apirileko asteburuetan

-2015-



Bisita gidatua hirigune historikoan:

Noiz: Igandetan, otsalean, martxoan eta apirilean.Goizetan.

Traupena: ordu eta erdi inguru (eguerdiko 12:00etan hasiko da).

Nori zuzendua: Edonorri (3 pertsona gutuzienez).

Deskribapena:

- Gida Biteriko turismo informazio gunetik irteango da bertarazten diren pertsonekin. Hirigune historikoan zehar oinezko ibilbidea egingo dute gidak ikusten dutenaren inguruko azalpenak ematen dituen bitartean.
- Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Multzo izendatua dago.

Prezioa: Doan.

Visita guiada a pie por el casco histórico:

Dia: Los domingos de febrero, marzo y abril. Por las mañanas.

Duración: 1 hora y media aproximadamente (comenzando a las 12:00 h).

Dirigido a: Cualquiera persona (mínimo 3 personas).

Descripción:

- La persona que haga de guía saldrá del punto de información turística de Biteri con las personas presentes. Darán un paseo a pie por el casco histórico mientras la guía les va explicando lo que ven.
- El Casco Histórico de Hernani está declarado Conjunto Monumental.

Precio: Gratuito.



**Sagardo dastaketak eta bazkariak
egingo diren sagardotegiak / Sidrerias
en las que se harán las catas y las comidas.**



Iparragirre sagardotegia: dastaketa/ bazkaria



Itxas-Buru sagardotegia: dastaketa/ bazkaria



Larre-Gain sagardotegia: bazkaria

**Sagardoa historian zehar.
Erdi aroko hernani ezagutzeko ibilbidea
(ESPERIENTZIA)**

Deskribapena: Erdi Aroko Hernani ezagutzeko aukera paregabea, baita sagardoaren kulturari mugitzeko ere.

- Bisita gidatua hirigune historikoan (oinbez): Hernaniko hirigune historikoa Kultura Ondasun gisa Monumentu Multzio izendatua dago.
- Tren berdean igo eta bidean gidaren azalpenak entzunaz sagardotegira joan sagardo dastatzera. Dastatzea sagardogileak berak zuzenduko du. Haurek muztioa edango dute.
- Itteera puntura itzuli tren berdean.
- Bazkaria sagardotegian (garratxo norbere kontu).

Nota: Larunbatero: otsailen, martxoan eta apirillean, eta Ostrial Santu egunean. Goizetan.

Traupena: 3 ordu eta erdi inguru + bazkario denbora (10:15etan hasiko da).

Nori zuzendua: Taldeei. Gubzien 8 pertsonak eman beharko dute izena (gehienez 15).

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 23 € / 16 urteetik gora: 40 €

**La sidra a lo largo de la historia.
Recorrido para conocer el Hernani medieval
(EXPERIENCIA)**

Deskribapena: Extraordinaria oportunidad para, partiendo del Hernani antiguo, conocer un poco mejor el Hernani actual y adentrarse en la cultura de la sidra, saboreando un menú tradicional de sidrería y practicando el ritual del txotx.

- Visita guiada a pie por el casco histórico, declarado Conjunto Monumental.
- Paseo en el tren verde hasta una sidrería, donde se podrá degustar sidra. Durante el trayecto se escucharán las explicaciones de la guía. La degustación estará dirigida por el sidrero o sidrera. Los niños y niñas beberán mosto.
- Vuelta al punto de partida en el tren verde.
- Comida en una sidrería (transporte por cuenta propia).

Dia: Todos los sábados de febrero, marzo y abril así como el día de Viernes Santo. Por la mañana.

Duración: 3 horas y media aproximadamente + el tiempo de la comida (comenzará a las 10:15h).

Dirigido a: Grupos. Deberán apuntarse un mínimo de 8 personas (máximo 15).

Prezioa: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 23 € / mayores de 16 años: 40 €



Ibilbidea tren berdean:

Nota: Larunbatero, otsailen, martxoan eta apirillean eta Ostrial Santu egunean. Arratsaldeetan.

Traupena: 23 minutu inguru (16:45ean euskaraz, 17:15ean gaztelaniaz eta 17:45ean euskaraz).

Nori zuzendua: Edoonori (baitik bat umeei).

Deskribapena:

- Tren berdea hartu eta herrian zehar paseo polit bat emango da Hernaniko haizbat pasartetan oinarritutako grabazio bat entzunaz.

Prezioa: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 1 € / 16tik gora: 2 €.

Tiketeta: Trenea hartu aurretik erosi Biterin ipinikoen den turismo informazio gunean (16:30etik aurrera).

Recorrido en el tren verde:

Dia: Todos los sábados de febrero, marzo y abril así como el día de Viernes Santo. Por la tarde.

Duración: 23 minutos aproximadamente (16:45 euskeraz, 17:15 castellano y 17:45 euskeraz).

Dirigido a: Cualquiera persona interesada (especialmente niños y niñas).

Deskribapena:

- Bontxo pasao por el pueblo en el tren verde escuchando una grabación basada en diferentes pasajes de la historia de Hernani.

Prezioa: 0-3 años: gratuito / 4-15 años: 1 € / mayores de 16 años: 2 €.

Tiketeta: Se adquirirá antes de subir al tren, en el punto de información turística (a partir de las 16:30).

**“Hernani - Astigarraga -
Hernani”
(PAKETE TURISTIKOA):**

Nota: Larunbatero: otsailen, martxoan eta apirillean. Arratsaldean.

Traupena: 2 ordu inguru (Itteera 16:45etan).

Nori zuzendua: Taldeei.

Deskribapena:

- Tren Berdea hartu Hernanin eta paseotxo emanaz Astigarragako Sagardotegia museora eramango zaizugu.
- Bertan, bisita gidatua bai Astigarragan, bai Hernanin hain errotua dagoen kultura ezagutzeko: sagardoaren kultura. Historia aurkituko duzu, usadioen jatorria, erremintak eta elabrazio prozesua
- Bistaren ondoren Hernanira Itzuli Tren Berdean.

Prezioa:

Tren Berdea: 0-3 urte: doan / 4-15 urte: 1€ / 16tik gora: 2 €. Sagardotegia: sarrerak: taldean joanez gero 3,5€ (doan 10 urtez azpitxentzat).

Tiketeta:

- Trenea hartu aurretik Hernaniko turismo informazio gunean, 16:30etik aurrera.
- Sagardotegia bisita museoa bertan ordaindu behar da.

**“Hernani - Astigarraga - Hernani”
(PAQUETE TURÍSTICO):**

Dia: Todos los sábados de febrero, marzo y abril. Por la tarde.

Duración: 2 h aproximadamente (salida a las 16:45h).

Dirigido a: Grupos.

Deskribapena:

- Logerá el Tren Verde en Hernani y dando un paseo le trasladaremos al museo Sagardotegia de Astigarraga.
- Allí visita guiada para conocer una cultura muy arraigada tanto en Astigarraga como en Hernani: la cultura de la sidra. Se encontrará con la historia, el origen de la tradición, las herramientas y el proceso de elaboración.
- Después de la visita retorno a Hernani en el Tren Verde.

Prezioa:

Tren Verde: 0-3 años: gratuito/ 4-15 años: 1€ / mayores de 16 años: 2€. Sagardotegia: en grupo 3,5€ (gratuito para menores de 10 años).

Tiketeta:

- Se adquirirá antes de subir al tren, en el punto de información turística de Hernani, a partir de las 16:30h.
- La visita a Sagardotegia se pagará en el mismo museo.